



СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Литературная энциклопедия терминов и понятий / Под ред. А. Н. Николюкина. — Институт научной информации по общественным наукам РАН: Интелвак, 2001.
2. Из интернет материалов: <http://library.ziyonet.uz/>
3. Словарь литературоведческих терминов / Ред.-сост.: Л.И. Тимофеев и С.В. Тураев. — М.: «Просвещение», 1974.
4. Гаспаров М.Л. Античная литературная басня. — М., 1972.
5. Гринцер П.А. К вопросу о соотношении древнеиндийских и древнегреческих басен. — Гринцер П. А. Избранные произведения: В 2 т. — М.: РГГУ, 2008.

АКСИОЛОГИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ «ДОБРО» И «ЗЛО» В РУССКОМ, АНГЛИЙСКОМ И КАРАКАЛПАКСКОМ ЯЗЫКАХ

Аманиязова Х.П.

Нукус, Узбекистан

Магистр 2 курса, Каракалпакский государственный университет им.Бердаха

e-mail: xurliman0525@gmail.com

Аннотация: В статье рассмотрены концепты «добро» и «зло» на материале разносистемных языков (английского, русского и каракалпакского) в качестве этноспецифичных единиц и их аксиологические категории. Изучение в этом аспекте важно, поскольку именно в ключевых концептах отражается миропредставление носителей языков.

Ключевые слова: добро и зло, аксиология, ценность и оценки, лингвистическое исследование.

Когда цивилизация развивается, наука все больше обращается к духовному миру человека. И многие исследователи проявляют интерес к явлениям Добра и Зла особенно представители гуманитарных наук, и это число продолжает расти. С одной стороны, исследования позволяют обнаружить систему духовных ценности, которые сформировались на протяжении многих веков язык о культуре, напротив, понимать сущность идеальных существ, бытие которых невозможно достичь без использования языка.

В последние десятилетия также наблюдается резкое увеличение интереса к их изучению со стороны лингвистов и на сегодняшний день мы видим разнообразие трактовок понятий «добро» и «зло». Согласно философскому энциклопедическому словарю, «добро» и «зло» представляют собой нормативно-оценочные категории морального сознания. В их наивысшей абстракции они обозначают, с одной стороны, должное и морально положительное, благо, а с другой стороны, морально отрицательное и осуждаемое в поступках и мотивах людей, а также в явлениях социальной действительности [1: 56].



Наша данная работа посвящена изучению того, как представления о Добре и Зле отражаются в языковой семантике. Эти важные понятия отражают философские аспекты бытия человека и образуют основную этическую оппозицию в лингвокультурологии.

Аксиология является отдельной наукой, которая занимается исследованием ценностей. Термин происходит от греческого слова «аксиос», что означает «ценный» или «достойный». Таким образом, аксиология изучает природу ценностей, их происхождение, структуру и классификацию.

В контексте языка и лингвистики, аксиология может быть применена для анализа того, как язык выражает ценности и оценки. Язык может быть не только средством передачи информации, но и носителем ценностей и отражением культурных установок общества.

Таким образом, аксиология в лингвистике может изучать, какие слова, выражения или конструкции используются для выражения ценностных суждений, как формируются и изменяются языковые нормы в соответствии с изменением ценностных ориентаций. Но следует отметить, что аксиология сама по себе не является частью лингвистики в том смысле, что она также изучает ценности в других областях жизни и науки.

Вопрос о том, что такое добро и зло, является одним из «вечных» вопросов, который был рассмотрен наукой еще в древние времена. Тем не менее, этот вопрос все еще привлекает внимание ученых и остается нерешенным. Слова «добро» и «зло» могут относиться к различным этнокультурным концепциям, понятиям, категориям, ценностям и архетипам бытия. Кроме того, многие исследователи, следуя Канту, относят понятия о добре и зле к внутренним интуициям людей, которые не могут быть рационально обсуждены. Все это говорит о том, что гуманитарные науки до сих пор не решили вопрос о природе добра и зла. Мы считаем, что постановка проблемы сущности добра и зла в лингвистической науке является вполне закономерной и оправданной.

Познание абстрактных вещей невозможно без участия языка, поскольку в результате языка всегда появляется слово - абстрактное имя, которое позволяет объективировать содержание структур сознания и передать его другим. Балли III. говорит, что язык является мощнейшим средством социализации, потому что он отражает все социальное, этнокультурное и общечеловеческое, а не личностное и индивидуальное, поэтому анализ языковых данных может помочь нам понять природу этих сущностей. Однако их лингвистическое исследование невозможно без использования материалов других наук [2: 180].

Философия выделяет три категории добра и зла: а) добро и зло как метафизические явления в природе, не зависящие от человека; б) добро и зло как социальные явления в обществе; и в) добро и зло как морально-нравственные явления. Добро считается одной из основных категорий этики в словаре по этике, которое описывает его как «обобщенную форму разграничения и противопоставления нравственного и безнравственного, имеющего положительное и отрицательное моральное значение, того, что отвечает содержанию требований нравственности, и того, что противоречит им» [3: 233]. С другой стороны, зло



описывается как «категория этики, по своему содержанию являющаяся противоположностью добру, и понятие морального сознания.

Концепты «добро» и «зло» также являются объектом исследования лингвистики, и многие исследователи после анализа и систематизации концептов привели к попыткам классифицировать их. Блинова Л.А. и Купина Н.А. выделяют шесть этических концепций, которые представляют общечеловеческие духовные ценности: нравственность, мораль, этика; правда, истина; духовность, дух, душа; гуманизм, человечность; совесть, совестливость; и счастье [4: 20-31].

Семантика «добра и зла» в английском, русском и каракалпакском языках может быть сложной, поскольку эти понятия часто связаны с моралью, этикой и культурными особенностями. Давайте рассмотрим общие черты в семантике этих понятий в трёх языках:

На английском:

1. Good - обычно означает что-то положительное, морально правильное, благоприятное. Это может касаться действий, характера, отношений и т. д.

2. Evil - представляет собой противоположность добру и обычно означает что-то вредное, морально неправильное, деструктивное.

На русском:

1. Добро - обычно ассоциируется с положительными качествами, моральными ценностями, доброжелательностью и благородством.

2. Зло - как и на английском, представляет собой противоположность добру. Это может быть ассоциировано с негативными поступками, злом в смысле моральной порчи, а также с нравственной или физической угрозой.

На каракалпакском:

1. Жақсы (добро) – также ассоциируется с положительными качествами как хорошие поведение, самообладание в общественной среде, уважение к старшим, оказание примера, избегать вредных привычек, расширяют мировоззрение, самоанализ и самообразование.

2. Жаман (зло) - как и на английском и русском, представляет собой противоположность добру. Это может быть ассоциировано с негативными поступками, злом в смысле моральной порчи, а также с нравственной или физической угрозой и не соответствий с хорошим.

В этих языках семантика этих терминов может меняться в зависимости от контекста, культурных особенностей и исторических факторов. Кроме того, использование этих понятий может иметь религиозные, философские или литературные коннотации, которые также могут влиять на их семантику.

Эти примеры иллюстрируют, как термины «добро» и «зло» используются в различных контекстах, чтобы описать действия, характеры или обстоятельства, которые могут быть морально положительными или отрицательными.

1. Good:

- He did a good deed by helping the elderly woman cross the street.
- Eating fruits and vegetables is good for your health.

2. Evil:

- The villain in the story was motivated by pure evil.
- Committing crimes and harming others is considered morally evil.



1. Добро:

- Он совершил доброе дело, помогая пожилой женщине перейти улицу.
- Добро всегда побеждает зло в сказках.

2. Зло:

- Зло, противостоящее добру, было главной темой романа.
- Нравственное зло порой трудно различить от внешней благоприятной оболочки.

1. Жақсы:

- Ол өзинің достына жақсы жәрдем көрсеткен.
- Мийўе менен палыз өнімлерин жеу денсаўлыққа пайдалы.

2. Жаман:

- Ол содай жаман түс көргенинен шоршып оянды.
- Көшеде ҳәр турли нәрсени таслап кетиўге болмайды.

В ходе нашего исследования были обнаружены универсальные семантические группы функционирования понятий «добро» и «зло» как в английском, так и в русском и каракалпакском языках. В то время как слова «добро» означают гостеприимство, совесть, скромность, мужество, дружбу, любовь, трудолюбие, «зло» означает безнравственность, позор, зависть, лживость, лицемерие, подхалимство, гордыня, жадность, трусость, лень, любопытство, склонность к сплетням, хитрость и т. д. Кроме того, исследование, проведенное нами, пришло к выводу, что концептуальное содержание терминов «добро» и «зло» не соответствует дефинициям, представленным в словарном запасе. Так, добро можно определить как 1) хорошо; 2) благо; 3) доброта; 4) добрый (хороший) поступок; 5) доброе (хорошее) отношение, а зло можно определить как 1) плохо; 2) грех; 3) вред; 4) беда; 5) несчастье; 6) социальное зло; 7) злая сила, а с другой – выходит за пределы дефиниций, представленных в словарях в трёх языках.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Шатилова Л.М. Лексико-семантическая репрезентация концепта «добро» в немецком и русском языках: Дисс... канд. филол. наук. Тамбов, 2006. – 179 с.
2. Балли Ш. Французская стилистика. М.: УРСС, 2003. – 394 с.
3. Философский словарь/Под ред. Л.Ф. Ильичева, П.Н. Федосеева. М.: Сов. энциклопедия, 1983. – 840 с.
4. Блинова Л.А., Купина Н.А. Нравственные концепты в лексическом освещении (по материалам совр. публицистики) // Функциональная семантика слова. Екатеринбург, 1993. – С. 20-31.
5. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М.: Рус. язык, 2006. – 942 с.
6. Qaraqalpaq tilinin otusindirme sozligi. 4 tomliq. 4-tom (1992).
7. Atashova F. D., Seytniyazova G. M. DEVELOPING COMMUNICATIVE COMPETENCE OF ESP LEARNERS ESP ЎҚУВЧИЛАРИНИНГ КОММУНИКАТИВ КОМПЕТЕНЦИЯСИНИ РИВОЖЛАНТИРИШ //Mental Enlightenment Scientific-Methodological Journal. – 2022. – Т. 2022. – №. 2. – С. 38-50.